

## Prénoms Masculins (1d10 trois fois)

001-002	Adam	405-408	Gebhardt(t)	665-672	Martin
003-006	Adelbert 2	409-412	Georg 1/3	673-676	Matthias
007-022	Adolf/Adolphus	413-420	Gerhard(t )	677-684	Max 1/Maximillian
023-026	Albert	421 -424	Gottfried	685-686	Moritz 6
027-034	Albricht/Alberich /Albrecht	425-428	Gotthard	687-694	Niklaus/ Nikolas/ Nikolaus
035-036	Aldhelm	429-432	Gottlieb	695-69	Olaf 5
037-044	Alex/Alexei 3 /Alexis 3	433-434	Gregor 3	699-700	Oskar 7
045-048	Alfred/Alfried	435-438	Gunnar	701-708	Otto
049-050	Alfricht	439-446	Gunthar/ Gunther	709-716	Paul 1/Paulus2
051-066	Anders 4/5	447-462	Gustaf/ Gustav/ Gustavus 2	717-724	Peterl/Pieter
067-074	Andreas	463-466	Hals	725-726	Quintus 2
075-082	Anton 6/7	467-498	Hannes 1/ Hans 1	727-728	Ralf 5
083-084	Arthur	499-500	Hartwig	729-736	Rolf 1/5
085-088	Axel	501-516	Heinrich	737-738	Reinal
089-092	Barthelm	517-524	Heinz 1	739-746	Reiner
093-100	Bengt 5	525-526	Heirony mus 2	747-754	Reinhard(t)
101-116	Bernhard(t)	527-534	Hehnut	755-762	Reinhold
117-132	Berthold(t)	535-536	Hergard	763-766	Reinwald
133-140	Boris	537-544	Herman(n)	767-770	Rudiger/Rutger
141-164	Bruno	545-546	Herpin	771-778	Rudolf/Rudi
165-196	Carolus 2/Carl 1 /Karl 1	547-548 549-550	Hildebrand(t) Holger 5	779-780 781-788	Ruprecht Siegfried
197-220	Claus/Klaus	551-554	Hugo 6/7	789-792	Sigismund/Siggi
221-228	Conrad/Konrad	555-556	Hultz	793-800	Sigmund/Siggi
229-232	Diehl	557-558	Humfried	801-802	Stehmar
233-240	Dieter	559-562	Jakob	803-818	Stephan/Stefan
241-244	Dietrich	563-566	Joachim 4	819-820	Theodosius 2/6 /Theo
245-248	Eberhard(t)	567-598	Johann 1/ Johannes	821-822	Theophilus 2/6/Theo
249-250	Eckhard(t)	599-606	Josef 1	823-830	Thomas
251-254	Edgar	607-608	Kaspar	831-832	Tobias 2/6
255-262	Ehrhard(t)	609-610	Kastor	833-840	Udo
263-266	Ehrmann	611-614	Knud 5/ Knut 5	841-844	Uhler
267-268	Emmerich	615-638	Kurt	845-852	Ulrich
269-292	Erich	639-640	Lorenz 6	853-856	Viktor3
293-324	Ernst1	641-642	Leonhard	857-860	Vorster
325-332	Erwin	643-646	Leopold	861-868	Waldemar
333-334	Faustmann	647-648	Liutpold	869-876	Walter
335-336	Felix 2/6	649-656	Ludovicus2		
337-340	Ferdinand		Ludwig	877-909	Werner 1
341-372	Franz 1	657-660	Lukas	910-942	Wilhelm
373-404	Friedrich/Fritz 1 /Frederik	661-664	Magnus 2	943-959 960-983 984-000	Wolf Wolfgang Wolmar

001-005	Agnes 2	306-315	Etelka	701-710	Ludmilla
006-015	Agnetha 2/5	316-340	Eva	711-715	Luisse/Lise 1
016-020	Alexa 3	341-350	Franziska 7	716-720	Magdalene/ Magda
021-030	Alfrida 5	351-360	Frida 5	721-725	Margaritha 6/7
031-035	Alice/Alicia	361-370	Gabrielle/ Gabi 7	726-740	Marlene
036-040	Amalie	371-385	Gerda	741-750	Martha/Marte
041-060	Andrea	386-390	Gercrud(e) 2	751-755	Martina
061-065	Anika	391-400	Gilda	756-765	Marie 1/6/7 /Maria 1/6/7
066-090	Anna 1	401-415	Greta 5	766-770	Mathilde/Tilda 6/7
091-095	Astrid 1/4/5	416-425	Gretel	771-780	Monika
096-100	Barbara 2/6	426-435	Gretchen	781-785	Nastassia 3
101-105	Beatrix 2/6	436-50	Hanna	786-790	Natasha 3
106-115	Berta/Bertha	451-460	Hedwig	791-795	Ottilia
116-125	Bianka 6	461-470	Heidi	796-800	Petra 6
126-130	Birgit 5	471-475	Helena 6	801-815	Regina/ Regine/Gina
131-145	Brigitte/Gitta 4/5	476-495	Hilda	816-830	Renata/Renate
146-155	Britt/Brita 5	496-505	Hildegard	831-835	Selena 6
156-170	Brunhild(e)	506-515	Hunni	836-850	Sigrid 5
171-180	Charlotte/Carlo tta	516-530	Ilsa/Ilse	851-855	Sigrun 5
181-190	Carina 6	531-550	Inga	856-860	Silma
191-200	Carmilla 2/3	551-570	Ingrid 4/5	861-870	Solveig 5
201-205	Claudia 2/6/7	571-575	Irene/Irina 6	871-880	Sophia 6
206-215	Dagmar	576-590	Isolde	881-890	Susanne 2/6 /Susanna 2/6/ Susi
216-220	Elena 6	591-615	Johanna/ Janna	891-895	Theodora/ Dora 6
221-230	Elfrida 5	616-620	Juliane 6	896-900	Theodosia/ Theda 6
231-250	Elisa/Elise	621-625	Karelia 5	901-910	Therese 6
251-260	Elisabeth	626-635	Karin 5	911-920	Thylda
261-275	Elsa	636-645	Karoline 6	921-935	Ulrike/Ulla
276-285	Emmanuelle 6/7	646-660	Katharine /Katrina 6/7	936-960	Ursula/Uschi
286-295	Emilie 7	661-680	Kirsten 5	961-965	Veronica 6/7
296-300	Erika 5	681-690	Klara W6	966-975	Wanda
301-305	Esther 6	691-700	Leonore/ Leni	976-985	Wertha
				986-000	Wilhemina/ Mina

### Notes sur les Tables de Prénoms

Lorsqu'un prénom possède plusieurs formes (y compris les diminutifs informels), celles -ci sont précisées. Certains prénoms sont suivis d'un chiffre; reportez vous aux paragraphes correspondants qui suivent

1. Ces prénoms peuvent être combinés avec un autre pour former un prénom composé - exemples: Karl-Franz, Hans-Peter, Anna-Lise, Marie-Astrid, etc. Cette pratique est très courante parmi la noblesse.

2. Ces prénoms sont archaïques, mais encore en application occasionnellement. On les rencontre le plus souvent chez les gens de la noblesse ou ceux des anciennes générations.

3. Ces prénoms sont d'influence Kislevite ; ils sont très courants dans le nord et l'est de L'Empire, mais ne sont pas complètement inconnus ailleurs.

4. Ces prénoms sont d'influence Wasterlandaise ; ils sont courants dans le nordouest de L'Empire, mais sont également employés dans les autres régions.

5. Ces prénoms sont d'influence Norsque ; ils sont courants à l'extrême nord de L'Empire, mais sont également employés dans les autres régions.

6. Ces prénoms se rencontrent bien plus fréquemment dans le sud de L'Empire que nulle part ailleurs.

7. Ces prénoms sont d'influence Bretonnienne ; ils sont courants dans l'ouest de L'Empire, mais sont également employés dans les autres régions.

### Patronymes :

Tout comme en Europe médiévale, le prénom est le plus couramment utilisé pour identifier une personne, et le patronyme n'est employé que lorsque l'identification doit être la plus précise possible et que le prénom seul ne suffit plus. Les noms patronymiques ne sont pas toujours transmis des parents à l'enfant, comme il est d'usage aujourd'hui. La plupart des gens choisissent leur patronyme lorsqu'ils quittent le domicile familial, ou deviennent adultes, pour se distinguer. Souvent, ils adopteront leur nom de famille, mais il existe de nombreux cas où les enfants s'octroient un patronyme totalement nouveau.

Les patronymes peuvent être inspirés par une variété de sources

**1. Noms de Lieux:** Par exemple, Johann Dunkelberg qui vient de la région de Dunkelberg. Tous les noms de lieux mentionnés dans le livre de règles de W JRF ou dans la campagne *L'Ennemi Intérieur* peuvent être employés comme patronymes. La noblesse rajoute souvent "vonv"(de) ou "von *derr*" (du, de la, etc.) devant le nom du lieu, surtout lorsque le patronyme est précédé d'un titre

**2. Professions :** Par exemple, Johann Schmidt qui est forgeron (s'écrit "schmied" en allemand). De tels patronymes tendent à se "fossiliser" et il est très courant pour un personnage d'être connu et appelé par rapport à la profession de son père ou de son grand-père alors qu'il exerce lui-même une carrière totalement différente ; ainsi ce Johann "le forgeron" pourrait être actuellement charpentier ou batelier. Naturellement, si Johann souhaite être appelé Johann Zimmermann (c.-à-d. Johann le charpentier) ou Johann Bootmann (Johann le batelier), rien ne l'empêche de changer de nom - il n'a qu'à le faire !

Un dictionnaire Français-Allemand peut être une bonne source d'inspiration pour des noms de ce type. Voici quelques traductions de professions courantes

Batelier .... Bootmann ou Schiffer  
Boucher ... .. Fleischer ou Metzger  
Boulangier ..Bt;cker  
Brasseur ... .. Brauer  
Charpentier . Zimmermann  
Chasseur ... .. Jüger  
Colporteur .. Hausierer  
Cordonnier . Schuster ou Schuhmacher  
Forgeron ... .. Schmied  
Graveur ..... Kupferstecher, Stahlstecher  
Imprimeur . Drucker  
Joaillier ..... Juwelier  
Maçon ... .. Murrer  
Marchand .. Händler ou Kaufmann  
Menuisier .. Tischler ou Schreiner  
Paysan ..... Bauer  
Potier ..... Töpfer ou Hafner  
Scribe ..... Schreiber  
Tailleur ..... Schneider  
Tanneur ..... Gerber  
Tonnelier ... Küfer ou Küper  
Verrier ..... Glasmacher ou Glaser

**3. Surnoms:** Par exemple, JohannGrosz pour "Johann le gros". Si un personnage possède un trait caractéristique flagrant, celui-ci pourra être employé comme surnom. Utiliser la Table des Signes Distinctifs de ce livret, en conjonction avec un dictionnaire Français-Allemand, peut vous donner un large aperçu de surnoms "descriptifs" ou sobriquets. En voici quelques exemples

Balafre ..... Narbe, Schmarre(n)  
Barbe "volumineuse" Bart, Grossbart  
Bégaiement ..... Stotter(er),  
..... Stamml(er)  
Borgne ..... Einaug("ig),  
..... Augenlos  
Calvitie ..... Kahl  
Carrure chétive .... Dünn  
Carrure imposante . Stark  
Dos voûté : ..... Bückler  
Forte pilosité ..... Haarig, Zottig  
Grande taille ..... Lang("er)  
Manchot ..... Einarm(ig), Armlos  
Nez "volumineux" Nase  
Peau blême ..... Blass, Bleich  
Petite taille ..... Kurz("er)  
Ventre bedonnant .. Grosz, Dickbauch("ig)  
Visage attirant ..... Schön  
Voix forte ..... Laut

Les surnoms ne sont pas forcément péjoratifs ou peuvent tout au moins concerner des qualités, des défauts, des valeurs morales (ou leur absence) ou autres qui ne se constatent pas "de visu". Par exemple, Die ter Feige ("le poltron") qui, chaque fois qu'on l'appelle ainsi, se remémore avec résignation le petit moment de faiblesse de son grand-père.

**4. Parents ou Ancêtres :** Par exemple Johann Hanssohn qui signifie "fils de Hans". Se nommer soi-même d'après un parent ou un ancêtre célèbre -réel ou imaginaire est une pratique courante. Sigmarsohn est certainement un des noms les plus rencontrés à travers L'Empire. Cette forme d'appellation prévaut surtout dans le nord de L'Empire, ce qui est un résultat probable des contacts et de l'influence des Norsques. La particule "von" est parfois utilisée pour sous-entendre une connexion avec une personne célèbre -von der Magnus, par exemple.

#### **Notes sur les Patronymes**

**Avec** un dictionnaire Français-Allemand et un peu d'imagination, vous pourrez créer toutes sortes de patronymes pour les PJ et les PNJ, comme vous pouvez le constater dans les aventures publiées de la campagne *de L'Ennemi Intérieur*. La noblesse utilisera le "von" plus souvent que les autres catégories sociales, et le personnage artisan -dont la famille perpétue le même métier depuis des générations- adoptera souvent le nom de sa profession. En général, les patronymes dérivés des noms de lieux et les surnoms seront plus employés par la paysannerie et les basses classes sociales des villes -Hans Brandstadt, par exemple, n'est pas un nom très significatif si Brandstadt est une ville de plusieurs milliers d'habitants et que chaque cinquième enfant mâle y est prénommé Hans ; tandis que Ludwig Johanssohn von Altdorf est un nom qui sonne trop fort pour être celui d'un voleur ou d'un mendiant un sobriquet comme Flink ("agile"?) serait plus approprié.

NdT : *L'Allemand étant issu du même rameau linguistique (!e Germanique) que l'Anglais, les rapports entre ces deux langues en ce qui concerne les noms de métiers et les sobriquets sont souvent plus évidents à constater qu'avec le Français.*

*Les traductions de mots en Allemand peuvent être employées tel quel comme patronymes mais elles sont parfois altérées (accents, accords, prononciation...), tronquées ou raccourcies*

## **Noms Nains :**

### **Prénoms :**

Les prénoms Nains ont tendance à être courts -rarement plus de deux syllabes-et retentissants. Les Nains empruntent souvent les noms en usage chez les Humains s'ils sonnent bien lorsqu'on les prononce; il n'y a qu'à voir le nombre de noms à consonance Norsque employés par les Nains de L'Empire (qui sont encore plus répandus chez les Nains Norsques) et l'emploi occasionnel de prénoms Humains impériaux tels que Thomas ou Josef, comme c'est le cas pour Josef Bugman et son lieutenant Thomas Thyksohn. Voici quelques exemples de prénoms masculins Nains

Bel(e)gol	Grond
Bardin	Grum
Brokk	Grundi
Brond(i)	Grunni
Dimrond	Haakon
Dimzad	Hargin
Drumin	Hergar
Durak	Ketil
Dwinbar	Ketri
Fimbur	Mordin
Garil	Mundri
Gomrund	Ragni
Gorim	Rungni
Gorm	Sindri
Gottri	Storri
Grim	Thingrim
Grom	

Les autres Races rencontrent rarement des membres de la gent féminine de la race des Nains, c'est pourquoi leurs prénoms sont moins connus. Comme leurs contreparties masculines, elles emploient également des prénoms Humains à l'occasion -d'origine Norsque comme Sigrun, Astrid, Asta et Sigrid ; ou Impériale comme Gerda, Berta et Ulla. De nombreux prénoms féminins typiquement Nains sont créés en prenant un prénom masculin finissant par un -i- et en le remplaçant par un -a- ; ce qui donne Grunna, Kettra, Sindra, etc.

### **Patronymes :**

Les noms patronymiques des Nains s'inspirent de deux principales tendances. Certains suivent la pratique humaine Norsque qui consiste à se baser sur la filiation (exemples Gottri Gurnissohn ou Gmna Ragnistochter), alors que d'autres (pratiquement toujours le sexe "fort") ont des surnoms, généralement en rapport avec leur apparence physique, leur force et leurs prouesses martiales. Grand-marteau, Barbe-de-fer, Nezcrochu et Teneur-des-gobelins en sont des exemples types. En plus du prénom et du patronyme, le nom du clan ou de la Forteresse est aussi employé lors d'occasions officielles ou lorsqu'on s'adresse à un membre d'une autre Race ou d'une autre Forteresse exemple, Gomrund Barbe-fourchue de Karak-Kadrin.

### **Noms Elfes :**

Les Elfes fuient la complication ces créatures emploient un système de noms qui est pratiquement incompréhensible pour les profanes. Le principe consiste à se choisir un nom euphonique (apparemment les consonnes -r- et -l- répondent parfaitement à ce critère) et qui a une acception vertueuse. Toutefois, la signification rattachée à un nom est souvent celle que le porteur de ce nom veut bien qu'elle soit- les Nains aiment à raconter l'histoire de ce prince Elfe qui insistait pour que son nom puisse se traduire par "grande sagesse", mais dont les mots qui le composaient pouvaient se comprendre également par "vomissement d'yeux globuleux".

Les noms Elfes défient la logique. L'emploi de un, deux ou trois noms est une pratique courante, chacun de ces noms étant habituellement composé de deux parties, chacune de ces parties apportant quelque chose à la signification globale. Occasionnellement, un Elfe qui vit dans une communauté Humaine adoptera un ou plusieurs noms tirés de l'Occidental. De tels noms ont souvent un thème champêtre et perpétuent la tradition Elfe sur l'harmonie des sons et l'expression de "nobles" sentiments. Feuille-d'or, Rosée-d'automne, Brise-ardente et Lumière-verte en sont des exemples courants.

La table ci-dessous vous permet de créer des noms Elfes plus traditionnels ; lancez les dés une première fois pour le préfixe et une seconde fois pour le suffixe, puis réunissez les ,aux termes ainsi définis -n'hésitez pas à rajouter ou enlever quelques lettres pour que le nom soit plus facilement prononçable. Les Elfes ne font pas la distinction entre "prénom" et "patronyme". Certains noms Elfes, spécialement ceux de la noblesse Elfe que l'on ne rencontre que rarement, peuvent être composés de trois éléments (en fait ils ont deux suffixes) ; la légende veut que cette tradition vienne des Elfes Hauts, mais même les Elfes ne peuvent en confirmer la véracité.

<b>1<sup>er</sup> Jet Préfixes (DI00)</b>	<b>2<sup>ème</sup> Jet Suffixes (DI00)</b>
01-03 Aes	01-03 alion
04-05 Air	04-05 andar(a)
06-08 Al(d)	06-08 andil(e)
09-10 Am	09-10 andilas
11-12 Ang	11-12 andiril
13-14 Ca(1)	13-14 ane
15-16 Car	15-16 anel
17-18 Dol	17-18 arel
19-20 Edri	19-20 air
21-22 Eldi(r)	21-22 avandrel
23-24 Ell	23-24 cora(1)
25-26 Epon	25-26 coran(na)
27-29 Err	27-29 dil
30-31 Fan	30-31 drigar
32-33 Far	32-33 ellion
34-36 Fil	34-36 endil
37-38 Gal	37-38 fana)
39-40 Gil	390 far
41-43 Hal	41 -43 galiel
44-45 Har	445 grana)
46-47 Has	467 hal(i)
48-49 Ilu	489 hile)
50-51 Im(ra)	50-51 holen
52-53 Io	52-53 huir
54-55 Lar	54-55 ia(n)
56-57 Laurel	56-57 ina(I)
58-60 Lin	58-60 inde(1)
61-63 Lor	61-63 irllan
64-66 Lora(1)	64-66 lad
67-68 Mal	67-68 llana(n)
69-70 Mar	69-70 lor
71-72 Mor	71-72 mal
73-74 Orr	73-74 maris
75-77 Pel	75-77 mir
78-79 Ral	78-79 mur
80-81 Shas	80-81 nor
82-84 Sir	82-84 oth
85-86 Talla)	85-86 ras
87-88 Ter	87-88 riel
89-90 Tor	89-90 rond
91-92 Ullia(1)	91-92 thin
93-94 Urdith	93-94 thol
95-96 Val	95-96 uviel
97-98 Vir	97-98 wen
<u>99-00 Yav(a)</u>	99-00 wing

Il existe une toute petite différence, au moins pour les oreilles étrangères à la Race, entre les noms Elfes de genres masculin et féminin - les Nains, et certains Humains, prétendent allègrement que c'est parce que le peu de différence entre les deux ne se limite pas qu'aux noms. Les noms créés à partir de la table ci-dessus conviennent aux Elfes des deux sexes, bien que la plupart puissent prendre une forme plus féminine par la suppression de la dernière consonne et/ou l'ajout d'une voyelle à la fin - Sarellian devenant Sarellia ou Sarelliane.

## Noms Halflings

### **Prénoms :**

Etant les plus "humanisés" de toutes les Races non-humaines, les Halfelings emploient souvent des prénoms qui sont très étroitement inspirés de l'Occidental. Les Halfelings du Moot adoptent les prénoms impériaux qu'ils trouvent à leur goût-bien qu'ils affectionnent les prénoms très longs et qui sonnent de façon grandiose pour leurs généalogies, il faut aussi qu'ils puissent employer un diminutif pour la vie de tous les jours. Les prénoms comme Maximillian (Max), Ludwig (Ludo), Thomas, Hugo, Adam, Albert, Agnes, Eva et Frida sont très courants chez les Halfelings. En bref, si un prénom Humain a une consonance "douce" (ou mieux encore, une consonance vaguement grandiose et un diminutif qui sonne douillet tement), il séduira les Halfelings.

L'utilisation de surnoms en tout genre est également fréquente ; un Halfeling aura toujours un prénom "officiel" pour les besoins de son arbre généalogique et autres raisons, mais Heironymus Montfleuri peut être appelé Hiro ou même Succulus par ses amis, et les non-Hafelings pourraient le connaître sous ce surnom pendant des années sans jamais savoir son véritable prénom.

### **Patronymes :**

Les Halfelings préfèrent des patronymes distinctifs et agréables à l'oreille et si deux Halfelings ont le même nom, c'est qu'ils ont un lien de parenté entre eux, aussi lointain soit-il. Il faut souvent passer au crible plusieurs dizaines de générations (et engloutir un nombre équivalent de tartes et de bières parfumées) pour le découvrir, mais il existe et sera toujours trouvé au bout du compte.

Des noms comme Houblon, Montfleuri, Piévelu, Piéfané, Valenfleur, Piéchaud, Dalenpent sont courants, et montrent l'intérêt que les Halfelings portent à la bonne chère et l'orgueil qu'ils retirent de leurs pieds.

Textes tirés du supplément pour WJDRF : P.E.R.S.O.N.N.A.G.E.S, Copyright à Jeux Descartes et Games Workshop.

Le Flagellant : <http://chsic.free.fr/flagellantaccueil.htm>